



लोकसत्ता चळवळ  
आपली सत्ता

## 'हिशोब द्या' मोहिम

**मुंबई महानगरपालिकेच्या नगरसेवक निधी 2007/08 बद्दल प्रश्नांची यादी.**

शनिवार, 2 फेब्रुवारी 2008

### **प्रास्ताविक –**

नागरी स्थानिक स्वराज्याची संकल्पना अंमलात आणण्याची आपल्याला संधी आहे. मतदान केंद्राच्या पातळीवर 'एरिया सभा' व निवडणुक वॉर्ड पातळीवर 'वॉर्ड समिती' बनवून नागरिक स्थानिक स्वराज्य स्थापन करू शकतात.

एरिया सभा व वॉर्ड समितीची संकल्पना 74 वी घटना दुरुस्ती, **लोकसत्ता चळवळीची** वोट मुंबई मोहिम, केंद्र शासनाच्या जवाहरलाल नेहरु अर्बन रिन्युअल मिशन (जेएनयुआरएम) च्या अंतर्गत सुचविलेल्या बंधनकारक सुधारणांतील एक सूचना – नगर राज बिल, तसेच पंतप्रधानांनी नेमणुक केलेल्या व लोकसत्ता चळवळीचे निवडलेले नेते डॉ. जयप्रकाश नारायण सदस्य असलेल्या द्वितीय प्रशासकीय सुधारणा मंडळाच्या स्थानिक प्रशासनाबद्दलच्या 6व्या अहवालावर आधारलेली आहे.

खरे तर लोकशाहीमध्ये मतदारांना केवळ अधिकारप्राप्त असणे पुरेसे नाही, त्यांना प्राप्त अधिकारांची जाणीव झाली पाहिजे. जर ज्ञानामध्ये शक्ति आहे तर, लोकप्रतिनिधी त्यांना दिल्या गेलेल्या सार्वजनिक निधीचा कसा उपयोग करतात हयाबद्दल मतदारांना माहिती देणे हा मतदारांना अधिकारप्राप्त करण्याचा एक मार्ग आहे.

एक वर्षापूर्वी मतदारांनी आपली '**नगरसेवक**' पदासाठी निवड केली. **नगरसेवक** म्हणून आपल्याला दरवर्षी 35 लाख रु. चा निधी दिला जातो व आपल्या मतदार संघात नागरिकांच्या उपयोगाच्या व कल्याणाच्या कामांसाठी तो निधी वापरण्याचे स्वातंत्र्य दिले जाते. हा निधी कशाप्रकारे वापरला जातो व निधीच्या वापराबद्दल निर्णय प्रक्रियेत मतदारांचा सहभाग होता का? हयाबद्दल आपल्या वॉर्ड मधील मतदारांना माहिती देणे आवश्यक आहे. वेगळ्या शब्दात सांगायचे तर, लोकांना समजले पाहिजे की तो निधी वापरण्याचा निर्णय घेण्यापूर्वी लोकांचा सल्ला विचारात घेतला गेला होता की नाही व घेतला गेला असल्यास कसा व किती प्रमाणात?

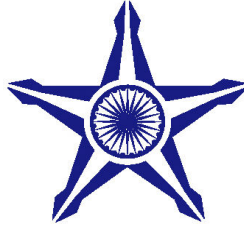
म्हणूनच, आपल्या वॉर्डमधील मतदारांच्या वतीने आम्ही ही प्रश्नांची यादी तयार केली आहे. हया प्रश्नांना उत्तर देण्याची तसदी आपण घ्यावी अशी प्रार्थना आहे. आपण पुरविलेल्या माहितीला किंवा न दिलेल्या प्रतिसादाला व्यापक **प्रसिद्धी** देण्याचा आमचा विचार आहे. हया द्वारे मतदारांना सज्ञान व अधिकारप्राप्त करण्याची कल्पना आहे.

आम्हाला आशा आहे की, प्रश्नांची यादी पाठविण्यामागचा उद्देश व आशय आपण समजून घ्याल.

लोकसत्ता चळवळ :- बेस युनिट- 4. भायखळा सर्विस इंडस्ट्रीज प्रिमायसेस दादोजी कोंडदेव मार्ग (ससेक्स रोड) भायखळा(पूर्व)

मुंबई-400027 दूरध्वनी : 91-22.23772242 / 23772284 फॅक्स :91.22.23772284

E-mail : [loksatta.maharashtrachapter@gmail.com](mailto:loksatta.maharashtrachapter@gmail.com), URL: [www.loksattamovement.org](http://www.loksattamovement.org)



**LOK SATTA MOVEMENT**  
*People Power*

**“HISAB DO” CAMPAIGN**

**QUESTIONNAIRE ON BMC'S CORPORATOR FUND FOR 2007/2008**

Saturday, 2nd February 2008

**PREFACE:**

We have an opportunity to implement the concept of urban local self-governance. Citizens can organize themselves to form local self-government: “Area Sabhas”, at polling booth level and “Ward Committees” chaired by the corporator at electoral ward level.

The concept of “Area Sabhas” and “Ward Committees” is based on 74<sup>th</sup> constitutional amendment, **Lok Satta Movement's** VOTE MUMBAI Campaign, model Nagar Raj Bill which is one of the mandatory reforms under union government's Jawaharlal Nehru Urban Renewal Mission (JNURM) and the 6<sup>th</sup> report on Local Governance of Second Administrative Reforms Commission appointed by the Prime Minister, in which Dr. Jayaprakash Narayan elected leader of Lok Satta Movement is one of the members.

In a true democracy, voters not only must be empowered but must also feel empowered. And, if knowledge is power, then, one of the ways of empowering voters is to keep them informed about the manner or ways in which their “REPRESENTATIVE” utilises or spends the public money put at her/his disposal.

You as a “CORPORATOR” got elected by voters nearly a year ago. As a “CORPORATOR” you are allocated a fund of Rs. 35 Lacs each year and have the freedom to use those funds for benefit or welfare of people living in your ward. It is essential that voters from your ward be informed about the manner in which these funds are utilized or spent, and, whether, voters have had any “say” in deciding the manner in which the funds are spent. In other words, the people must know, whether they were consulted, if at all, before deciding on spending the amount, and if so, to what extent and how.

Therefore, on behalf of the voters of your ward, we pose this Questionnaire to you and hope that you will take the trouble of answering the questions listed here. We intend to give wide “PUBLICITY” to the information provided by you or your **FAILURE** to respond. The idea is to provide “knowledge” and empower your voters.

We hope, you will appreciate the motive and the spirit in which this Questionnaire is sent.

नगरसेवकाचे नाव/Name of corporator: \_\_\_\_\_  
वॉर्ड क्रमांक/Ward No: \_\_\_\_\_ मोबाईल फोन नंबर/Mobile No: \_\_\_\_\_  
फोन नंबर/Phone No: \_\_\_\_\_

## मुंबई महानगरपालिकेच्या नगरसेवकांना 2007 / 08 साठी प्रश्न QUESTIONS TO BMC CORPORATOR FOR 2007/2008

आपल्याला एखाद्या प्रश्नाचे अधिक सविस्तर उत्तर द्यावयाचे असल्यास आपण ही प्रश्नांची यादी लोकसत्ता चळवळीला परत करताना अतिरिक्त पुरविण्या जोडू शकता.

*If you wish to explain any of your answers in detail, you may enclose an extra sheet of paper while returning this questionnaire to Lok Satta Movement.*

### निधी मिळण्याबद्दलचा तपशिल / DETAILS OF FUND ALLOCATION

1. मुंबई महानगर पालिका ने आपल्या वॉर्डला नगरसेवक निधी उपलब्ध केला आहे का? उ: हो / नाही  
Has BMC allocated the corporator's fund to your ward? A: Yes/No
2. उत्तर हो असल्यास किती निधी उपलब्ध केला आहे? उ: रु. \_\_\_\_\_/-  
If yes, how much money has been allocated? A: Rs. \_\_\_\_\_/-
3. हा निधी उपलब्ध झाल्याच्या तारखा द्याव्या.  
Give dates when these funds were allocated  
उ. /A: \_\_\_\_\_
4. उत्तर नाही असल्यास बी.एम.सी.ने निधी न दिल्याची कारणे कृपया सांगावी.  
If no, Please state the reason why BMC did not allocate funds.  
उ. /A: \_\_\_\_\_
5. बीएमसी ने काहीच निधी दिला नसल्यास किंवा त्यातील काही भाग दिला नसल्यास, तुम्ही त्याचे कारण जाणून घेण्यासाठी प्रयत्न केले आहेत का? उ: हो / नाही  
If BMC did not allocate funds at all or any portion thereof, have you taken any steps to know the reasons for the same? A: Yes/No
6. प्रयत्न केले नसल्यास, निधी मिळविण्यासाठी प्रयत्न का केला नाही ते स्पष्ट करावे.  
If no steps taken, explain why no steps were taken by you for getting funds allocated by BMC.  
उ. /A: \_\_\_\_\_

### निधी वापराबद्दलचा तपशिल / DETAILS OF FUND UTILIZATION

7. बी.एम.सी. ने निधी उपलब्ध केलेला असल्यास, आपण पूर्ण निधी किंवा त्याचा काही भाग वापरला आहे का? उ: हो / नाही व पूर्ण / काही भाग  
If BMC has allocated funds, have you utilized the entire fund or any portion thereof?  
A: Yes/No and Full/Partial
8. जर निधी वापरला असेल तर ज्या प्रकल्पांसाठी तो निधी वापरला त्यांची माहिती आपण देऊ शकालका?  
If the funds are utilised, will you give the details of the projects in which the funds have been utilised?  
उ. /A: \_\_\_\_\_

- 
- 
9. आपण निधी वापरला नसल्यास त्यामागची कारणे?  
If you have not utilised the funds, what are the reasons?

उ. /A: \_\_\_\_\_

---

---

### आपल्या मतदारांसाठी माहिती / INFORMATION FOR YOUR VOTERS

10. आपण वापरलेल्या / न वापरलेल्या निधीची माहिती व कारणे आपल्या मतदारांसाठी जाहीर केली आहेत / मतदारांपर्यंत पोहोचविली आहेत का? उ : हो / नाही  
Have you published/submitted the details of utilized/unutilized funds with reasons to your voters? A: Yes/No

11. उत्तर 'हो' असल्यास, मतदारांसाठी माहिती कशी जाहीर केली / मतदारांपर्यंत कशी पोहोचविली?  
If yes, how have you published/submitted the details to your voters?

उ. /A: \_\_\_\_\_  
(कृपया त्याची एक प्रत जोडावी)  
(Please enclose a copy of same)

12. उत्तर 'नाही' असल्यास, आपण मतदारांना माहिती का पुरविली नाही?  
If no, state the reasons for the same

उ. /A: \_\_\_\_\_

---

13. जर लवकरच मतदारांना माहिती देण्याचा विचार असल्यास, कृपया ज्या तारखेपर्यंत आपण माहिती पुरवाल ती तारीख द्यावी  
If you intend to do so soon, then give date by when will you do so?

उ. /A: \_\_\_\_\_

---

14. आपल्या वॉर्डमध्ये वापरल्या गेलेल्या निधीची माहिती नियमितपणे जाहीर करण्यासाठी आपण तयार आहात का? उ : हो / नाही  
Are you agreeable to periodical publication of the details of the funds utilised in your ward? A: Yes/No

### मतदारांबरोबर सल्लामसलत / CONSULTATION WITH VOTERS

15. प्रकल्पांचा निर्णय घेण्यापूर्वी आपण मतदारांच्या आवश्यकतांचा अग्रक्रम ठरविण्यासाठी मतदारांशी सल्लामसलत केली होती का? उ : हो / नाही  
Did you consult your voters for their priority before deciding the projects? A: Yes/No

16. उत्तर 'हो' असल्यास अशा सल्लामसलतीसाठी आपण वापरलेल्या प्रक्रियेची माहिती कृपया द्यावी.  
If yes, can you give the details of the procedure followed or adopted by you for such consultation?

उ. /A: \_\_\_\_\_

---

17. ही विशेष प्रक्रिया का योग्य वाटली त्याची माहिती आपणास देता येईल का?  
Can you also state why the particular procedure was considered appropriate?

उ. /A: \_\_\_\_\_

---

18. जर मतदारांशी सल्लामसलत केली नसल्यास, तुम्हाला तसे करण्याची आवश्यकता का वाटली नाही, त्याची कारणे आपण देऊ शकाल का?

If no consultation was done, can you give reasons why you did not consider it necessary to consult your voters?

उ. /A: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

19. दरवर्षी आपल्या वॉर्डला उपलब्ध होणाऱ्या निधीसाठी प्रकल्पांचा अग्रक्रम ठरविण्यासाठी तुमच्या मतदारांशी सल्लामसलत करण्याची संधी देणारी योग्य 'व्यवस्था' प्रस्थापित करण्याची आपली तयारी आहे का? उ : हो / नाही

Would you be agreeable for setting up of a proper "System" which allows you to have consultation with your voters in prioritizing the projects for the funds that are allocated to your ward every year? A: Yes/No

20. जर तयारी नसल्यास, अशी सल्लामसलत आवश्यक नसल्याचे आपणांस का वाटते त्याची कारणे देता येतील का?

If you are not agreeable, can you give the reasons why you think such a consultation is not necessary?

उ. /A: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### भविष्यातील योजनांचा तपशिल / DETAILS OF FUTURE PLANS

21. पुढील वर्षी आपल्या वॉर्डला मिळणाऱ्या निधीचा उपयोग ज्या प्रकल्पासाठी किंवा कारणांसाठी केला जाईल त्याची पूर्व 'यादी' आपण बनविली आहे का? उ : हो / नाही

Have you made an advance "List" of the projects or causes, which will receive the benefit of funds, allocated to your ward during next year? A: Yes/No

22. अशी यादी आपल्याकडे असल्यास, त्याची प्रत आम्हाला देऊ शकाल का?

उ : जोडली आहे / जोडलेली नाही

If you have such a list, can you provide that "List" to us? A: Enclosed/Not enclosed

23. जर वरील प्रश्नांपैकी कुठच्याही किंवा सर्व प्रश्नांना उत्तर न देण्याची आपली इच्छा असल्यास त्याचे कारण आपण सांगू शकाल का?

If you do not wish to answer all or any of the questions, can you specify the reasons why you do not wish to answer all or any of the questions above?

उ. /A: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

आपल्याला एखाद्या प्रश्नाचे अधिक सविस्तर उत्तर द्यावयाचे असल्यास आपण ही प्रश्नांची यादी लोकसत्ता चळवळीला परत करताना अतिरिक्त पुरविण्या जोडू शकता.

**Reminder: If you wish to explain any of your answer in detail, you may enclose an extra sheet of paper while returning this questionnaire to Lok Satta Movement.**

तारीख /Date:

स्थळ /Place :

नगरसेवकांची सही  
Signature of Corporator